

ThermTec



Руководство пользователя

Тепловизорный прицел

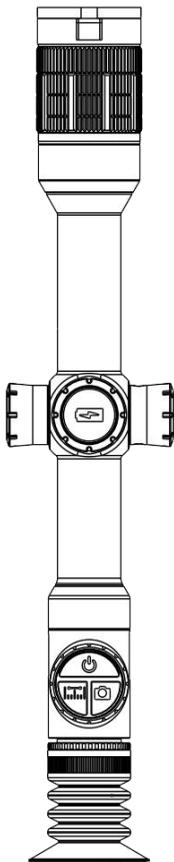
ARES SERIES



iOS



Andriod



Содержание

Об этом руководстве	4	5.4.2 Настройка фокуса объектива	14
Информация о регулировании	5	5.4.3 Цифровая настройка расстояния фокуса	15
1. Введение	6	5.4.4 Выбор и сдвиг FOV (поле зрения)	15
1.1 Описание устройства	7	5.5 Меню быстрого доступа	16
1.2 Особенности	7	5.6 Вход в основное меню	18
1.3 Дальность обнаружения	8	5.7 Цветовые схемы	19
1.4 Предупреждения	8	5.8 Настройки изображения	20
2. Комплектация	9	5.9 Настройки	21
3. Технические характеристики	10	5.10 Калибровка	24
4. Внешний вид	12	5.10.1 Автоматическая калибровка	25
4.1 Габариты	12	5.10.2 Ручная калибровка	25
4.2 Кнопки и управление	12	5.11 Калибровка изображения	27
5. Руководство по эксплуатации	13	5.12 Прицелы	27
5.1 Установка батареек	13	5.13 Слепой пиксель	28
5.2 Включение устройства	13	5.14 Обновления	28
5.3 Меню разблокировки	14	6. Загрузка приложения	29
5.4 Настройка объектива	14	7. Настройка WIFI и точка доступа	29
5.4.1 Настройка диоптрий	14	7.1 Подключение через WIFI	29
		7.2 Подключение через точку доступа	30

Об этом руководстве

АВТОРСКИЕ ПРАВА © 2022 ThermTec Technology Co., Ltd. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

Вся информация, включая, помимо прочего, тексты, изображения, графику, является собственностью ThermTec Technology Co., Ltd. или его дочерних компаний (далее именуемых "ThermTec"). Это руководство пользователя (далее именуемое "Руководство") не может быть воспроизведено, изменено, переведено или распространено, частично или полностью, любыми средствами, без предварительного письменного разрешения от ThermTec. За исключением случаев, оговоренных отдельно, ThermTec не предоставляет никаких гарантий или заявлений, явных или подразумеваемых, относительно данного Руководства.

Это Руководство применимо к Тепловизионным прицелам.

Руководство содержит инструкции по использованию и управлению продуктом. Изображения, диаграммы, фотографии и другая информация, предоставленные здесь, предназначены исключительно для описания и объяснения. Информация, содержащаяся в Руководстве, может изменяться без предварительного уведомления в связи с обновлениями прошивки или другими причинами.

Информация о регулировании



Этот продукт и, если применимо, поставляемые аксессуары обозначены маркировкой "CE" и соответствуют применимым гармонизированным европейским стандартам, перечисленным в рамках Директивы о радиооборудовании 2014/53/ЕС, Директивы об электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС и Директивы RoHS 2011/65/ЕС.



Директива 2012/19/ЕС (Директива о РАЭЕ): Продукты, помеченные этим символом, не могут быть утилизированы как несортированные коммунальные отходы в Европейском союзе. Для правильной переработки верните этот продукт вашему местному поставщику при покупке эквивалентного нового оборудования или сдайте его на специальных пунктах сбора. Для получения дополнительной информации посетите: www.recyclethis.info.

1

Введение

1.1 Описание устройства

Тепловизионный прицел серии ARES оснащен высокочувствительным детектором с разрешением до 640x512 и размером пикселя 12 мкм. Прицел также использует объектив с фокусным расстоянием 35 мм и двойное поле зрения с фокусными расстояниями 20 мм и 60 мм, а также высококачественный OLED-дисплей с разрешением 1024x768. Также в прицеле применяется алгоритм искусственного интеллекта для распознавания изображений, что позволяет получать четкий обзор даже в условиях неблагоприятной видимости или полной темноты. Прицел помогает просматривать препятствия, мешающие обнаружению целей, и измерять расстояния. Функция простого подключения к телефону позволяет пользователям делиться своими видами в реальном времени.

Тепловизионный прицел серии ARES разработан для различных областей применения, включая ночную охоту, наблюдение, спасательные операции, походы и путешествия и т.д.

1.2 Особенности

1. Двойное поле зрения

С помощью уникального двойного поля зрения и 3-кратного оптического увеличения пользователь может быстро переключаться между двумя полями зрения вручную. Широкое поле зрения с фокусным расстоянием 20 мм используется для поиска целей, в то время как узкое поле зрения с фокусным расстоянием 60 мм - для идентификации целей.

2. Автоматическое прицеливание

Функция "First-Shot Auto-Zeroing" позволяет автоматически выполнять прицеливание, и сохранять до 5 профилей для разных видов оружия, отображая координаты прицеливания, расстояния и тип оружия, что облегчает переключение между оружием без необходимости повторной настройки.

3. Искусственный интеллект для измерения расстояний

На основе алгоритма глубокого обучения прицел автоматически определяет вид животных и расстояние до объектов.

4. Автоматическое обнаружение объектов

После подключения к беспроводной сети прицел автоматически обнаруживает цели и отправляет уведомление через приложение (APP), чтобы пользователь никогда не упустил объект, попадающий в его поле зрения.

5. Безшторочный дизайн

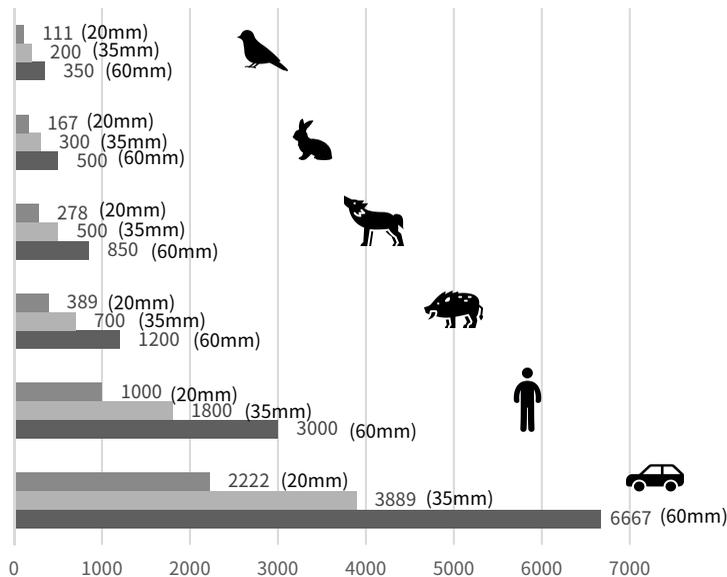
Используется модуль ядра без затвора для отмены калибровки затвора, что упрощает операцию, снижает энергопотребление и делает изображение более тихим и линейным.

6. Удобная установка батареи

Клемма и катод батареи могут быть установлены взаимозаменяемо, что помогает пользователям быстрее заменить батарею в темное время суток.

1.3 Дальность обнаружения

Иллюстрация ниже показывает сравнительную дальность работы устройства с различными конфигурациями объективов. Данные основаны на обнаружении автомобиля длиной 4 м, человека ростом 1.8 м, дикого кабана высотой 0.7 м, волка высотой 0.5 м, кролика высотой 0.3 м и птицы высотой 0.2 м.



1.4 Предупреждения



Предупреждение



Избегайте удара о твердые предметы



Не направляйте объектив непосредственно на солнце или источники высокой температуры.



Не используйте устройство в крайне холодной или жаркой среде.



Заряжайте батарею каждые три месяца, если устройство не используется в течение длительного периода времени.



Не позволяйте лазерному указателю устройства попадать в глаза человека



Не разбирайте и не модифицируйте устройство самостоятельно

2

Комплектация

Прицел	1
18650 Колпачек для аккумулят.	1
18500 Колпачек для аккумулят.	1
30-мм кольцо для трубы	2
USB кабель	1
Защитный козырек	1



Прицел
(x1)



18650 Колпачек для аккумулят.
(x1)



18500 Колпачек для аккумулят.
(x1)



30-мм кольцо для трубы (x 2)



USB кабель
(x1)



Защитный козырек
(x1)



3

Технические характеристики

Модель	ARES335	ARES360	ARES635	ARES660
Микроболометр				
Тип	Неофолированный			
Разрешение	384x288		640x512	
Шаг пикселя	12µm			
ЭТРС	≤35mk			
Спектр. диапазон	8-14µm			
Частота кадров	50HZ			
Оптика				
Линзы	35mm, F1.0	20/60mm, F1.0	35mm, F1.0	20/60mm, F1.0
Поле зрения	7.5°x5.6°	13.1°x9.8°/ 4.4°x3.3°	12.5°x10.0°	21.7°x17.4°/ 7.3°x5.9°
Увеличение	3.2X	1.8X/5.5X	1.9X	1.1X/3.2X
Цифровой зум	1.0-5.0X плавный и быстрый зум			
Отступ глаза	50mm			
Зрачок выхода	6mm			
Диоптрия	±5D			
Прицельная сетка				
Диап. регул.по клику, мм @100 m (H/V)	3.6m/3.6m			
Прицел	7			
Цвет	Черный и белый			
Экран				
Тип	AMOLED			
Разрешение	1024x768			
Размер дисплея	0.39 inch			
Цветовая палитра	6			

Функция	
Максимальная отдача на винтовке с нарезным стволом.	850 Gs
Крепежные кронштейны на оружии	Стандартные 30mm кольца
Видеозапись с актив. отдачи	Да
Авто прицеливание	Да
Ручное прицеливание	Да
Профили прицеливания	5
Картинака в картинке	Да
Иск. интеллект для изм. расстояний	Да
Калибровка изображения	Через защитный чехол объектива
Видео запись	
Воспр.на телефоне/видео-просм.	Да
Встроенная память	16GB
Интерфейс	
Типе C	Передача данных
Wi-Fi	Да
Батарея	
Тип батареи	Заменяемая 18650 или 18500
Обратная полярность батареи	Да
Срок службы	6h
Окружающая среда	
Рабочая температура	-20- +50°C
Класс защиты	IP67
Вес, гр.	Ares335/Ares635: 797 Ares360/Ares660: 1142
Размер mm	Ares335/Ares635: 397(L)x79(W)x94(H) Ares360/Ares660: 438(L)x84(W)x105(H)
Аксессуары	
Внешний кабель	USB дата кабель
Другие аксессуары	2x стандартных 30mm кольца, защитный козырек

3

Технические характеристики Ares Pro

Модель	ARES335 Pro	ARES360 Pro	ARES635 Pro	ARES660 Pro
Микрообломер				
Тип	Некофированный			
Разрешение	384x288		640x512	
Шаг пикселя	12µm			
ЭТРШ	≤35mk			
Спектр. диапазон	8-14µm			
Частота кадров	50HZ			
Оптика				
Линзы	35mm, F/1.0	20mm/60mm, F/1.0	35mm, F/1.0	20mm/60mm, F/1.0
Поле зрения	7.5°x5.6°	13.1°x9.8°/ 4.4°x3.3°	12.5°x10.0°	21.7°x17.4°/ 7.3°x5.9°
Увеличение	3.2X	1.8X/5.5X	1.9X	1.1X/3.2X
Цифровой зум	1.0-5.0X smooth & rapid zoom			
Отступ глаза	50mm			
Зрачок выхода	6mm			
Диоптрия	±5D			
Прицельная сетка				
Диап. регул.по клику, мм @100 m (H/V)	3.6m/3.6m			
Прицел	7			
Цвет	Черный и белый			
Экран				
Тип	AMOLED			
Разрешение	1024x768			
Размер дисплея	0.39 inch			
Цветовая палитра	6			

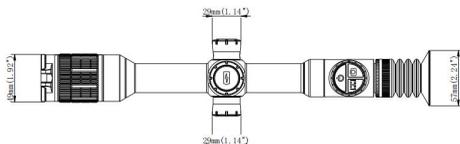
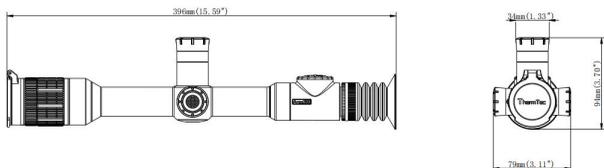
Функция	
Максимальная отдача на винтовке с нарезным стволом	850 Gs
Крепежные кронштейны на оружии	Стандартные 30mm кольца
Видеозапись с актив. отдачи	Yes
Авто прицеливание	Yes
Ручное прицеливание	Yes
Профили прицеливания	5
Картинака в картинке	Yes
Иск. интеллект для изм. раст.	Yes
Калибровка изображения	Через защитный чехол объектива
USB интерфейс	Type-C
Видео запись	
Воспр.на телефоне/ видео-просм.	Да
Встроенная память	16GB
Интерфейс	
Type C	Передача данных, зарядка батареи
Wi-Fi	Да
Батарея	
Тип батареи	18650 или 18500 батарея
Встроенная батарея	5000mAh, заряжаемая
Срок службы	18h
Окружающая среда	
Рабочая температура	-20- +50°C
Класс защиты	IP67
Вес, гр.	Ares335/Ares635: 867 Ares360/Ares660: 1212
Размер mm	Ares335/Ares635 Pro: 397(L)x79(W)x94(H) Ares360/Ares660 Pro: 438(L)x84(W)x105(H)
Accessories	
Внешний кабель	USB кабель, зарядка встроенной батареи
Другие аксессуары	2x стандартных 30mm кольца, защитный козырек

4

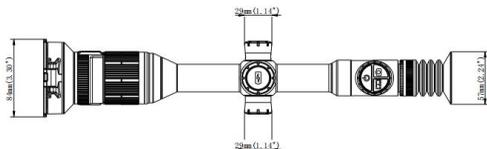
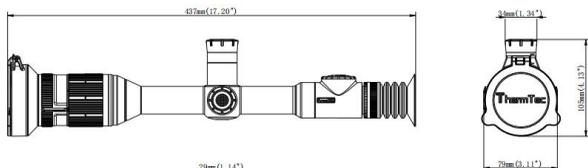
ВНЕШНИЙ ВИД

4.1 Габариты

ARES 335/635



ARES 360/660

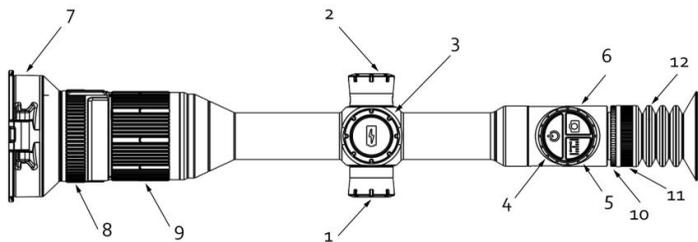


Примечание: размер крышки батареи, отмеченный на чертежах, относится к крышке для батареи 18650, которую можно заменить на крышку для батареи 18500.

4.2 Кнопки и управление

		Краткое нажатие	Длительное нажатие	Двойное нажатие
	Питание ВКЛ/ВЫКЛ	Вход в режим ожидания и блокировка экрана	ВКЛ/ВЫКЛ	Не исп.
	Иск. интеллект для изм. расстояний	Сдвиг цветowych пластин	Функция лазерного дальномера ВКЛ/ВЫКЛ	Не исп.
	Захват/Запись	Сделать снимок	Сделать видео	Картинка в картинке ВКЛ/ВЫКЛ

	Перед входом в основное меню			
	Поворотный регулятор	Короткое нажатие + поворот	Длинное нажатие	Двойное нажатие
	Увеличение	Яркость/Контраст	Вход в главное меню	Калибровка изображения
	После входа в основное меню			
	Поворотный регулятор	Короткое нажатие	Длинное нажатие	Двойное нажатие
	Вверх/Вниз	Подтверждение	Выход	Не исп.



1	Поворотный регулятор
2	USB
3	Слот для батареи
4	Кнопка питания
5	Кнопка лазерного дальномера
6	Кнопка захвата/записи
7	Объектив
8	Переключатель двойного поля зрения (для Ares360 и Ares660)
9	Фокусировка объектива
10	Регулировка диоптрии
11	Окуляр
12	Окулярная маска

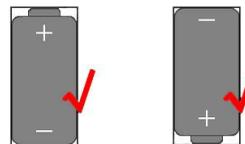
5

Руководство по эксплуатации

5.1 Установка батареи

Анод и катод батареи можно устанавливать взаимозаменяемо.

* Эта функция не поддерживается Ares Pro.



5.2 Включение устройства

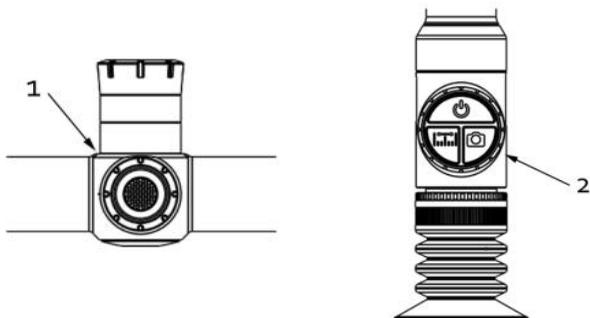


1. Кнопка включения

Экран после включения

5.3 Разблокировка меню

Длительное нажатие средней части вращающейся ручки + кнопка "Захват/Запись" 5 раз для разблокировки меню.

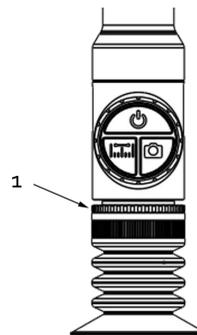


1. Длительное нажатие средней части вращающейся ручки.
2. Нажмите кнопку "Захват/Запись" 5 раз.

5.4 Настройка объектива

5.4.1 Настройка диоптрий

Медленно вращайте кольцо диоптрийной коррекции и регулируйте положение уровня диоптрийной коррекции, чтобы оптимизировать четкость изображения на OLED-дисплее.

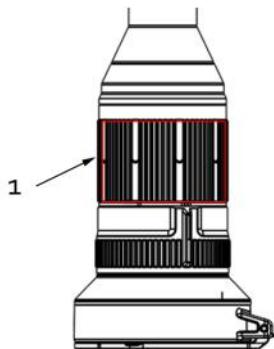


1. Вращайте кольцо регулировки диоптрии, чтобы настроить положение уровня диоптрии.

5.4.2 Настройка фокуса объектива

При необходимости ручной фокусировки объектива регулируйте его вручную.

Сфокусируйтесь на цель и поворачивайте объективную линзу до тех пор, пока она не щелкнет на своем месте.



1. Поворачивайте объективную линзу для фокусировки.



Сфокусируйтесь на выбранной цели



Фокусировка завершена

5.4.3 Цифровая настройка расстояния фокуса

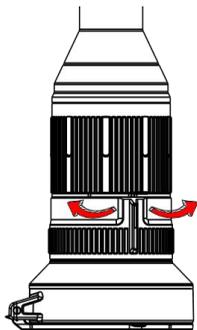
На главном экране вращайте ручку для цифровой настройки фокусного расстояния. Вращайте вверх для увеличения масштаба и вращайте вниз для уменьшения масштаба.



Поворачивайте вверх для увеличения масштаба и вращайте ручку вниз для уменьшения масштаба.

5.4.4 Выбор и сдвиг FOV (поле зрения) для Ares360 и Ares660)

Устройство установлено с двойным полем зрения.
Вращайте объектив, чтобы переключить поле зрения
от 20° до 60° или от 60° до 20°.



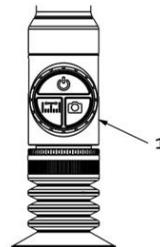
Чтобы изменить поле зрения с 60° до 20°,
поверните объектив в направлении,
которое уменьшает поле зрения, пока не
достигнете желаемого значения в 20°.



Поле зрения успешно
изменено.

5.5 Shortcut Menu

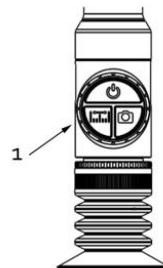
5.5.1 Съемка фотографий/видеозапись.



1. Для съемки фотографий - коротко нажмите
кнопку "Захват/Запись";

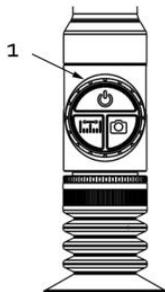
Для записи видео - длительно нажмите кнопку
"Захват/Запись"

5.5.2 Иск. интеллект для изм. расстояния



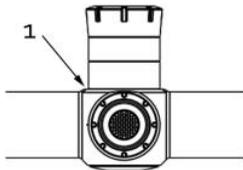
1. Определение расстояния с помощью
искусственного интеллекта (AI Ranging) -
длительно нажмите кнопку "AI Rangefinder".

5.5.3 Режим ожидания



1. Режим ожидания - короткое нажатие кнопки питания.

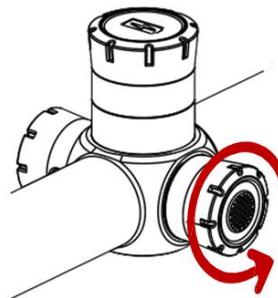
5.5.4 Регулировка контраста



1. Коротко нажмите среднюю часть вращающейся ручки, чтобы войти в экран настройки контраста.

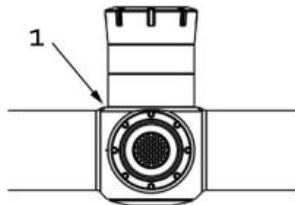


Экран регулировки контраста открывается при нажатии специальной кнопки

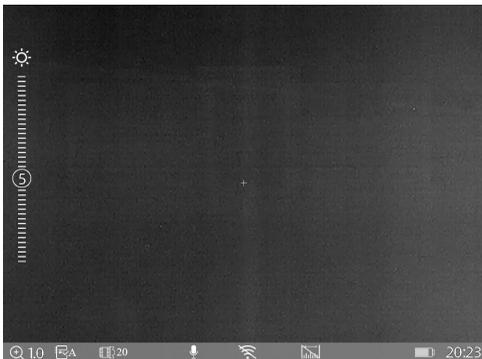


Вращайте ручку для увеличения или уменьшения степени контрастности.

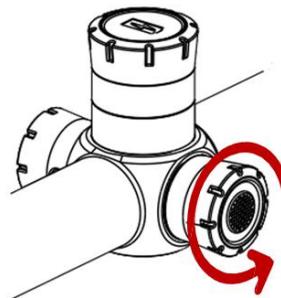
5.5.5 Регулировка яркости



1. Специальная кнопка: коротко нажмите на вращающуюся ручку, чтобы войти в экран настройки яркости.



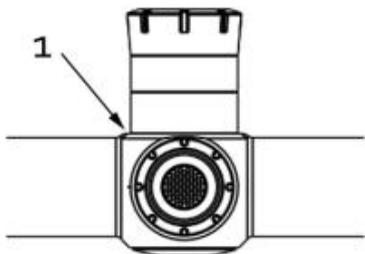
Настройка яркости экрана при помощи кнопки быстрой регулировки



Поверните ручку, чтобы увеличить или уменьшить степень яркости.

5.6 Вход в главное меню

Длительное нажатие на среднюю часть поворотной ручки позволяет войти в главное меню. После входа в главное меню короткое нажатие кнопки выполняет операцию "Подтверждение", а длительное нажатие кнопки - операцию "Выход". Вращение ручки перемещает курсор.



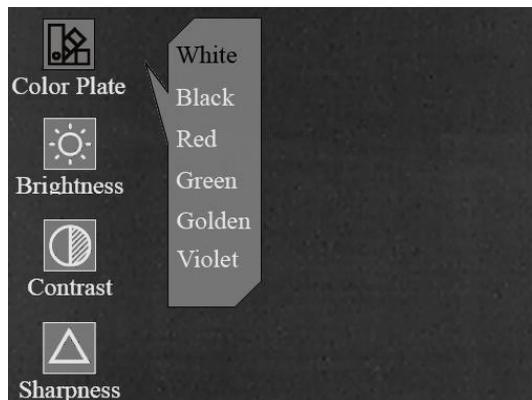
1. После входа в главное меню коротко нажмите кнопку для выполнения операции "Подтверждение", а длительное нажатие кнопки - для выполнения операции "Выход".



Главное меню

5.7 Цветовые схемы

После входа в главное меню выберите первую иконку "Цветовая палитра" и коротко нажмите кнопку AI Rangefinder, чтобы переключить типы цветовых палит.



Цветовые схемы

Цветовые схемы



Белый



Черный



Красный



Зеленый



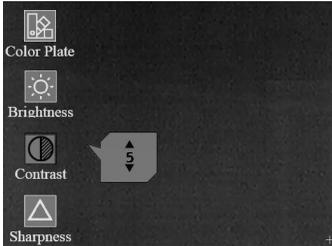
Золотой

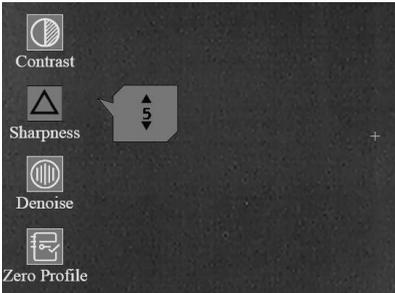
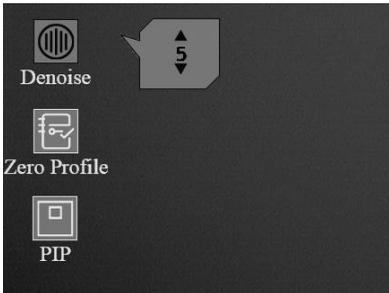


Фиолетовый

5.8 Настройки изображения

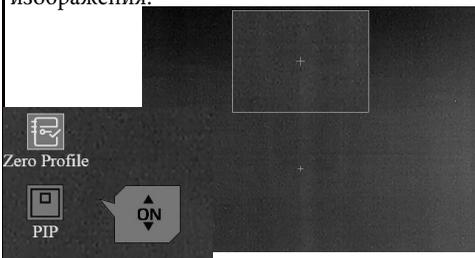
Есть четыре подменю для настроек изображения: "Яркость", "Контраст", "Резкость" и "Шумоподавление". Короткое нажатие поворотной ручки позволяет войти в эти подменю, а вращение ручки позволяет настраивать изображения.

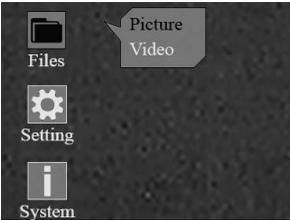
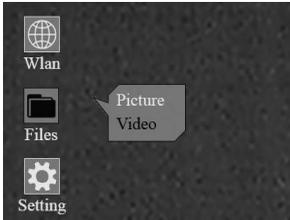
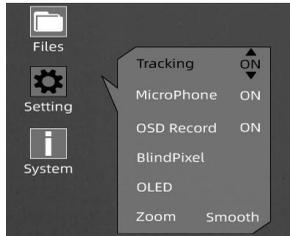
Подменю настроек изображения		
<p>Яркость</p> 	<p>1-10</p>	<p>Отрегулируйте яркость изображения, чтобы сделать его более ярким. Рекомендуемое значение - 5.</p> 
<p>Контраст</p> 	<p>1-10</p>	<p>Отрегулируйте контраст изображения, чтобы сделать объект более выразительным на изображении. Рекомендуемое значение - 5.</p> 

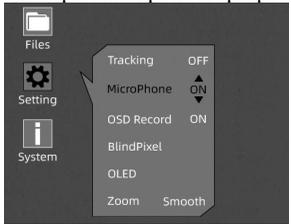
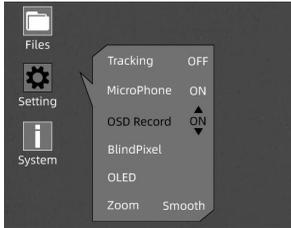
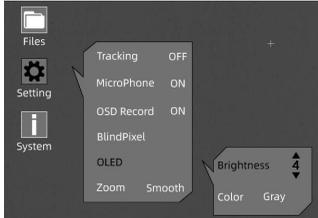
<p>Резкость</p> 	<p>1-10</p>	<p>Отрегулируйте резкость изображения, чтобы сделать края изображения более четкими. Рекомендуемое значение - 5.</p> 
<p>Шумо-подавление</p> 	<p>0-10</p>	<p>Отрегулируйте уровень шумоподавления изображения, чтобы сделать его более чистым. Рекомендуемое значение - 5.</p> 

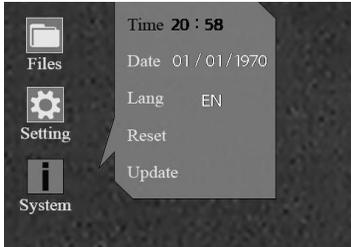
5.9 Настройки

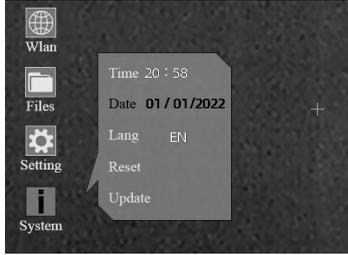
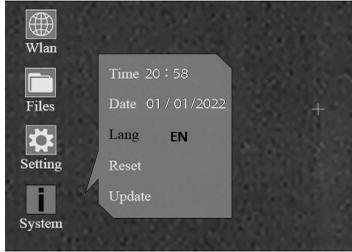
Коротко нажмите поворотную ручку, чтобы войти в подменю Настроек, и вращайте ручку для соответствующей настройки параметров.

Подменю настроек		
<p>Профили прицеливания</p> 	<p>A-E</p>	<p>В папке с файлами содержатся пять профилей прицеливания, обозначенных буквами "A"-"E". Каждый профиль содержит информацию о дистанции, типе пули и координатах перекрестья после прицеливания.</p> 
<p>Картинка в картинке</p> 		<p>Изображение увеличено в 2 раза относительно центра перекрестья. Режим "картинка в картинке" занимает 10% от всего изображения.</p> 

<p>Файлы</p> 	<p>Изображение</p>	<p>Откройте подменю "Изображение" и поворачивайте регулятор, чтобы выбрать изображения.</p> 
	<p>Видео</p>	<p>Откройте подменю "Видео" и поворачивайте регулятор, чтобы выбрать видео.</p> 
<p>Настройки</p>	<p>Слежение</p>	<p>Включите функцию отслеживания тепла, чтобы отмечать наиболее горячие цели на экране в режиме реального времени</p> 

<p>Настройки</p> 	<p>Микрофон</p>	<p>Включите микрофон для аудиозаписи. Устройство автоматически снимает фотографии при обнаружении звуков выстрелов через микрофон.</p> 
	<p>OSD Запись</p>	<p>После включения функции OSD (On-Screen Display) меню на экране будет записываться.</p> 
	<p>OLED</p>	<p>Яркость OLED-дисплея можно регулировать в диапазоне от 1 до 5.</p> 

<p>Настройки</p> 	<p>OLED</p>	<p>Цвет OLED-дисплея можно выбрать из красного, синего, фиолетового и серого.</p> 
	<p>Увел.</p>	<p>Плавный: Скорость увеличения масштаба более равномерная. Быстрый: Целочисленное увеличение, подходит для отслеживания быстро движущихся целей.</p> 
<p>Система</p> 	<p>Время</p>	<p>Установите местное время вручную.</p> 

<p>Система</p> 	<p>Дата</p>	<p>Настройте местную дату вручную.</p> 
	<p>Язык</p>	<p>Установите язык системы</p> 
<p>Сброс</p>		<p>После сброса параметры конфигурации восстанавливаются до заводского состояния.</p> 

<p>Система</p> 	<p>Обновление</p>	<p>Систему устройства можно обновлять и модернизировать.</p> 
---	-------------------	--

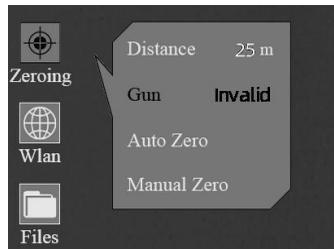
5.10 Калибровка

Войдите в главное меню, поверните ручку и коротко нажмите на нее, чтобы войти в подменю калибровки.

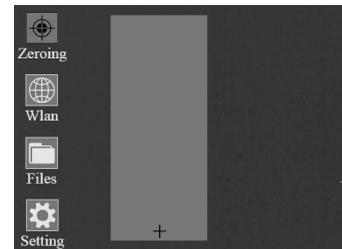
- ① Коротко нажмите поворотную ручку еще раз. Поверните и коротко нажмите на ручку, чтобы выбрать и подтвердить расстояние пристрелки (например, 25 мили 35 м).
- ② После этого переместите курсор и коротко нажмите на ручку, чтобы войти в экран «Тип пистолета».
- ③ Вращайте ручку против часовой стрелки, пока не появится «+».
- ④ Коротко нажмите на поворотную ручку, чтобы добавить тип пистолета (настраиваемый; нажмите «Ввод» на клавиатуре, чтобы добавить тип пистолета).
- ⑤ Поверните ручку по часовой стрелке и коротко нажмите



5.10 ①



5.10 ②



5.10 ③



5.10 ④



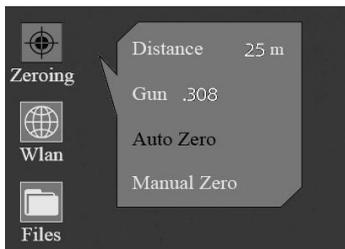
5.10 ⑤

Заметки:

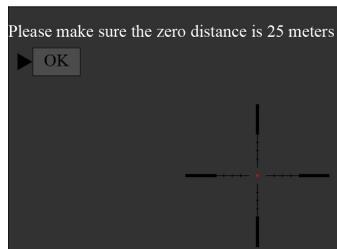
1. Рекомендуется пристрелка при температуре, близкой к рабочей температуре прицела.
2. FOV 20 мм и 60 мм необходимо обнулить отдельно одним и тем же методом. Профиль пристрелки для FOV 20 мм и 60 мм должен быть постоянным

5.10.1 Автокалибровка

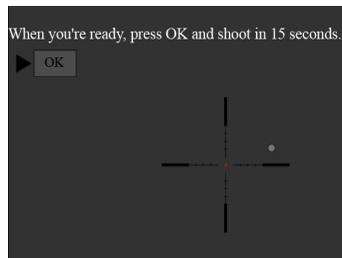
- ① Поверните ручку против часовой стрелки и переместите курсор на Auto Zero.
- ② Коротко нажмите на ручку, чтобы открыть экран Auto Zeroing. Подтвердите расстояние пристрелки и коротко нажмите кнопку «ОК», чтобы перейти к следующему шагу.
- ③ Когда вы будете готовы, нажмите «ОК» и завершите съемку в течение 15 с.
- ④ Коротко нажмите поворотную ручку, чтобы сохранить данные обнуления в любой профиль (A, B, C, D, E). Наконец, нажмите и удерживайте поворотную ручку, чтобы выйти.



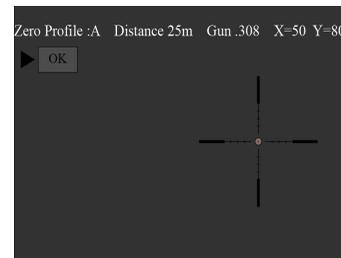
5.10.1 ①



5.10.1 ②



5.10.1 ③



5.10.1 ④

5.10.2 Ручная калибровка

- ① Поверните ручку против часовой стрелки и переместите курсор к пункту Manual Zero.
- ② Коротко нажмите на ручку, чтобы войти в экран Manual Zeroing, подтвердите расстояние пристрелки и коротко нажмите «ОК», чтобы перейти к следующему шагу.
- ③ После того, как сделана первая стрельба Закончив, совместите сетку с точкой прицеливания и поверните ручку, чтобы включить функцию Freeze. Будет сделан снимок экрана. (Функция Freeze позволяет вам свободно перемещать или манипулировать прицелом, не теряя положение сетки в точке прицеливания во время регулировки.)
- ④ Поверните ручку, чтобы при необходимости изменить увеличение, что помогает повысить точность пристрелки.

⑤ Отрегулируйте координаты (X, Y) сетки, вращая ручку, и вручную переместите сетку из исходного положения в положение пулевого отверстия. (Отображаемые значения X и Y будут изменяться в зависимости от увеличения после нажатия кнопки «Сохранить», например, X: -20 мм (1x) будет отображать -20 мм, -10 мм, -4 мм в 1x, 2x, 5x соответственно). Коротко нажмите поворотную ручку для сохранения данных обнуления в любой профиль (A, B, C, D, E). Наконец, нажмите и удерживайте поворотную ручку, чтобы выйти.

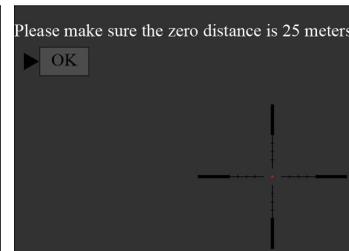
Заметки:

1.Изменения всегда будут сохраняться на основе вашей последней калибровки, например, первоначально сохраненные координаты (-20 мм, 35 мм) в Профиле А, и если вы хотите сделать небольшую коррекцию, например, (-5 мм, 5 мм), устройство в итоге отобразит (-25 мм, 40 мм). Если вы используете то же самое имя оружия и то же расстояние, устройство возьмет данные из предыдущего профиля.

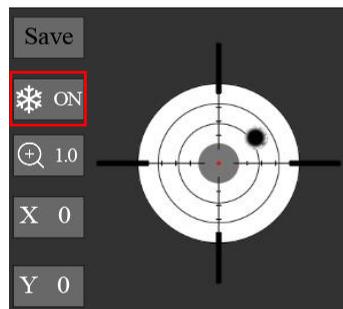
2.Пожалуйста, вернитесь в главное меню, чтобы выбрать другие профили, если вы хотите сохранить новые данные для другого оружия. Рекомендуется сохранять последующие изменения в том профиле, где вы первоначально сохранили данные для этого оружия. Не рекомендуется сохранять изменения сначала в Профиле А, а затем в Профиле В или С



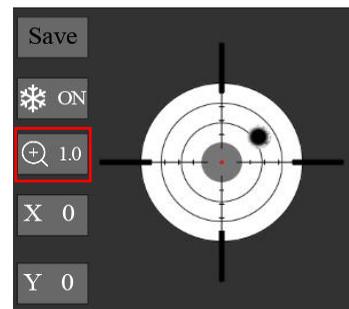
5.10.2 ①



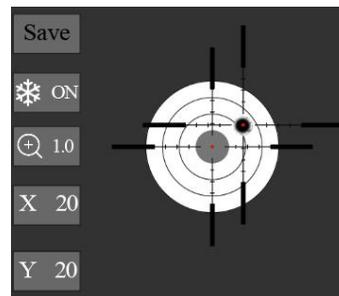
5.10.2 ②



5.10.2 ③



5.10.2 ④



5.10.2 ⑤

5.11 Калибровка изображения(с закрытым объективом)

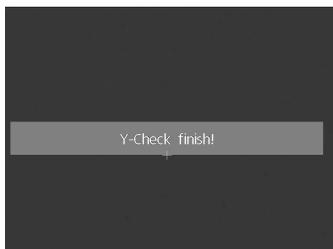
Это устройство поддерживает постоянный вид при съемке, используя технологию коррекции без затвора. В случае необходимости восстановления или оптимизации производительности датчика или качества изображения, выполните следующие шаги для калибровки изображения.

Выйдите сначала из главного экрана, а затем выполните двойное короткое нажатие на поворотный переключатель.

- ① На экране появится подсказка, напоминающая закрыть объектив во время калибровки изображения.
- ② Нажмите "OK", чтобы начать процесс после закрытия объектива.

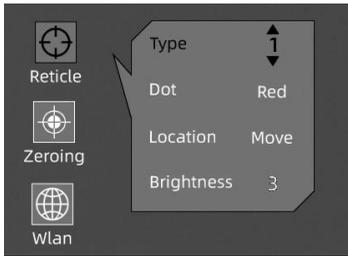


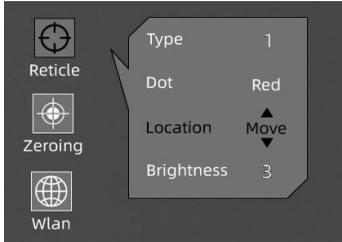
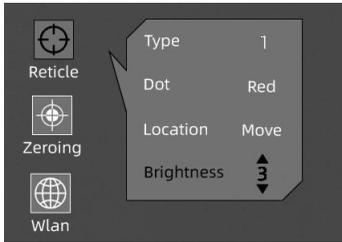
5.11 ①



5.11 ②

5.12 Прицелы

Тип	1-7	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать тип прицела. Доступно семь различных типов прицелов для выбора</p> 
Точка	3 Цвета	<p>Поверните ручку, чтобы настроить цвет точки. Для выбора доступны три цвета: красный, синий и зеленый.</p> 

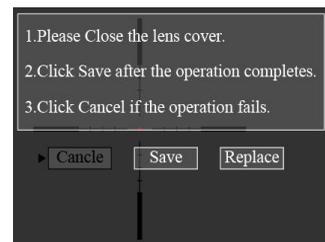
Место-положение	Перемещ./Центрирование	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать расположение прицела. Для выбора доступны две опции: "Move" (Перемещение) и "Center" (Центрирование).</p> <p>Move (Перемещение): При увеличении до 1x масштаба, расположение прицела остается на тех же координатах, что и при нулевой настройке. При увеличении изображения прицелы возвращаются в центр экрана.</p> <p>Center (Центрирование): После настройки нуля, экран немного увеличивается на основе нулевых координат. Прицелы возвращаются в центр экрана. При увеличении/уменьшении изображения, прицел всегда увеличивается в центре экрана.</p> 
Яркость	3	<p>Поверните ручку, чтобы выбрать яркость ретикла. Для выбора доступны три уровня яркости.</p> 

5.13 Слепые пиксели

- ① Коротко нажмите на ручку для входа в подменю "Blind Pixel" (слепые пиксели).
- ② Вам доступны три варианта (отмена, сохранить и заменить). "Replace" (заменить): слепые пиксели на экране можно заменить. По завершении, продолжительное удерживание средней части ручки для выхода.



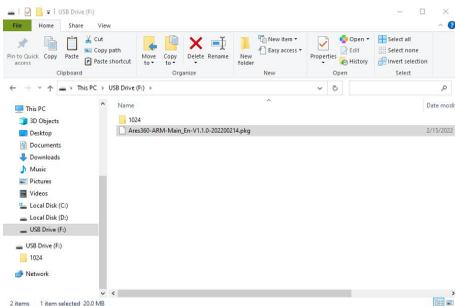
5.13 ①



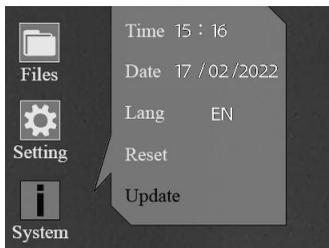
5.13 ②

5.14 Обновление

- ① Подключите устройство к компьютеру и перетащите файл обновления в папку с файлами. Устройство должно быть подключено все время.
- ② Перейдите в меню "Настройки", выберите "Обновление", и система выдаст предупреждение "Обновление программы".
- ③ По завершении обновления устройство автоматически перезагрузится.



5.14 ①



5.14 ②



5.14 ③

6

Загрузка приложения

Вы можете найти приложение "Smart Thermal" в магазине приложений Apple или Google Play, чтобы скачать его, или же вы можете загрузить его через QR-код, представленный на упаковке или в руководстве пользователя.

7

Настройки WIFI и точки доступа

7.1 Подключение через WIFI

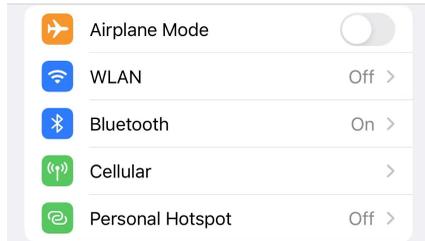
Переместите курсор, чтобы выбрать иконку WLAN. Вы можете выбрать подменю Wi-Fi и Hotspot для внесения настроек.

Шаги представлены ниже:

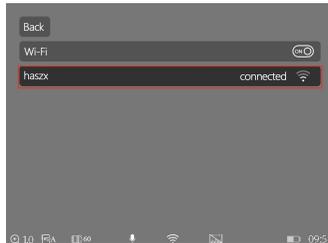
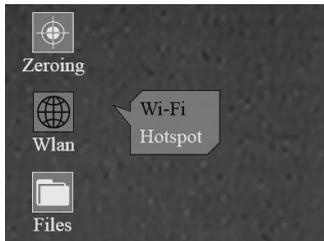
- ① Включите персональную точку доступа на своем телефоне;

②

Wi-Fi,
I [Wi-Fi] I [Wi-Fi]
I I ž



ž



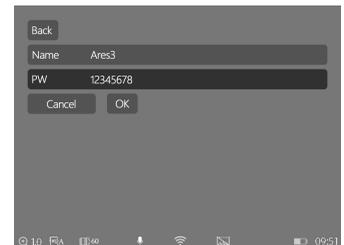
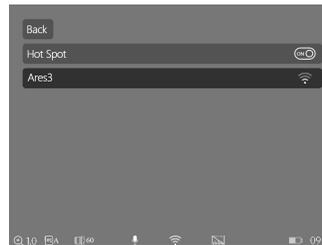
I [Wi-Fi]

7.2

: afebf/ fi
: afebf/ fiž
I ž I ž
I I ž I ž



Подключите точку доступа ARES на вашем телефоне.



Успешное подключение к точке доступа